

Bilag til f. t. l. vedr. konvention om forbud mod kemiske våben

70. Inspectors shall, in accordance with facility agreements:
- (a) Have unimpeded access to all parts of the chemical weapons destruction facilities and the chemical weapons storage facilities located at such facilities, including any munitions, devices, bulk containers, or other containers, therein. The items to be inspected shall be chosen by the inspectors in accordance with the verification plan that has been agreed to by the inspected State Party and approved by the Executive Council;
 - (b) Monitor the systematic on-site analysis of samples during the destruction process; and
 - (c) Receive, if necessary, samples taken at their request from any devices, bulk containers and other containers at the destruction facility or the storage facility thereat.
70. Inspektørerne skal i overensstemmelse med anlægsaftalerne:
- a) have uhindret adgang til alle dele af anlæggene til tilintetgørelse af kemiske våben og anlæggene til oplagring af kemiske våben beliggende inden for sådanne anlæg, herunder al ammunition samt alle indretninger, bulk-beholdere eller andre sig dér befindende beholdere. De enheder, der skal inspiceres, skal udvælges af inspektørerne i overensstemmelse med den verifikationsplan, som er accepteret af den inspicerede deltagende stat og godkendt af Eksekutivrådet;
 - b) overvåge den systematiske analyse på stedet af prøver i løbet af tilintetgørelsesprocessen; og
 - c) om nødvendigt modtage prøver taget på deres anmodning fra enhver indretning, bulk-beholder og anden beholder, der befinder sig i tilintetgørelsesanlægget eller i det af dette omfattede oplagingsanlæg.

PART IV (B)

OLD CHEMICAL WEAPONS AND
ABANDONED CHEMICAL WEAPONS

A. General

1. Old chemical weapons shall be destroyed as provided for in Section B.
2. Abandoned chemical weapons, including those which also meet the definition of Article II, paragraph 5 (b), shall be destroyed as provided for in Section C.

B. Regime for old chemical weapons

3. A State Party which has on its territory old chemical weapons as defined in Article II, paragraph 5 (a), shall, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, submit to the Technical Secretariat all available relevant information, including, to the extent possible, the location, type, quantity and the present condition of these old chemical weapons.

DEL IV (B)

GAMLE KEMISKE VÅBEN OG
EFTERLADTE KEMISKE VÅBEN

A. Generelt

1. Gamle kemiske våben skal tilintetgøres som foreskrevet i afsnit B.
2. Efterladte kemiske våben, herunder sådanne, som falder ind under definitionen i artikel II, stk. 5 b), skal tilintetgøres som foreskrevet i afsnit C.

B. Bestemmelser for gamle kemiske våben

3. En deltagende stat, som på sit territorium har gamle kemiske våben således som defineret i artikel II, stk. 5 a), skal senest 30 dage efter, at denne konvention er trådt i kraft for dens vedkommende, afgive alle tilgængelige relevante oplysninger til Det Tekniske Sekretariat, herunder så vidt muligt oplysninger om disse gamle kemiske våbens beliggenhed, type, mængde og nuværende stand.